August International Ltd
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 845 250 0586
www.augustint.com

August® User Manual

EP615

EN Bluetooth Stereo Headset

FR Ecouteurs Stéréo Bluetooth

DE Bluetooth Stereo Kopfhörer

IT Cuffie Stereo Bluetooth

ES Auriculares Bluetooth Estéreo

11. Garanzia

Questo prodotto é garantito per dodici mesi dalla data di acquisto. In un improprio evento di qualunque diffeto di materiali o manufattura l'unità sarà riparata o cambiata senza nessun costo (dov'è possibile) durante il periodo. Un altro prodotto sarà fornito in caso che non esista piu' auel tale prodotto o non é possibile riparare.

Condizioni di garanzia

- La garanzia é calida solo nel Paese di acquisto
- Il prodotto deve essere correttamente installato e deve operare in accordanza con le istruzioni date dal manual di istruzioni.
- La garanzia copre solo l'unità principali ma non gli accessori.
- La garanzia non sarà valida se il prodotto é stato riparato o danneggiato da persone non qualificate.
- La garanzia non copre i Danni causati da abusi, negligenza, incidenti e disastri naturali.
- Per favore, contatta il nostro servizio prima di ritornare qualunque prodotto; noi non siamo risponsabili per nessun inaspettato prodotto spedito.
- Qualunque prodotto dannegiato deve essere conservato e ritornato con l'originale scatola con tutti gli accessori e l'orginale copia del scontrino di acquisto.

La garanzia é sua dirrito legale

Servizio clienti:

Telefono: +44 (0) 845 250 0586

Email: service@augustint.com

Manual de usuario

Gracias por adquirir los auriculares August EP615. Este manual ha sido editado para que se familiarice con las características del producto. Por favor, lea detenidamente estas instrucciones, incluso si ya está familiarizado con productos similares.

Seguridad

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de seguridad antes de hacer uso del producto. Le aconsejamos que no desmonte la estructura de los EP615 ya que sería peligroso y anularía la garantía.

Eliminación de desechos

Por favor, asegúrese de que tanto el producto como sus accesorios son eliminados de acuerdo con la directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos) y demás normativa aplicable. Asimismo, también le aconsejamos que consulte la regulación vigente sobre eliminación de residuos con sus autoridades locales.

Atención al cliente

Por favor, no dude en contactar con nuestro departamento de atención al cliente si tiene cualquier duda o problema con el producto:

Tel: +44 (0) 845 250 0586

Correo electrónico: Service@augustint.com

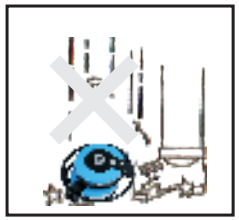
1. Instrucciones de seguridad

■ Almacenamiento y uso

Mantenga este equipo alejado de temperaturas extremas.

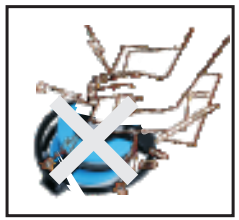
Mantenga el auricular alejado del agua o ambientes húmedos.

Nunca exponga el auricular a la humedad, polvo, aceite o humo.



Evite dejar caer o exponer a los impactos

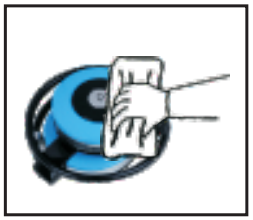
Nunca ponga el dispositivo en contenedores que son inestables, ya que esto puede causar daños.



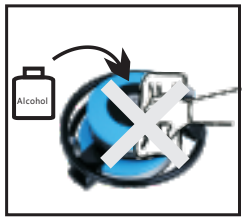
Nunca extruje o roce el dispositivo con objetos punzantes.

■ Mantenimiento

Por favor, desconecte todos cables del auricular antes de limpiarlo.



Por favor, limpie el dispositivo con un paño suave.



Nunca limpie el dispositivo con un paño abrasivo, detergente en polvo, alcohol, benceno, propulsores de cualquier tipo o de productos químicos.

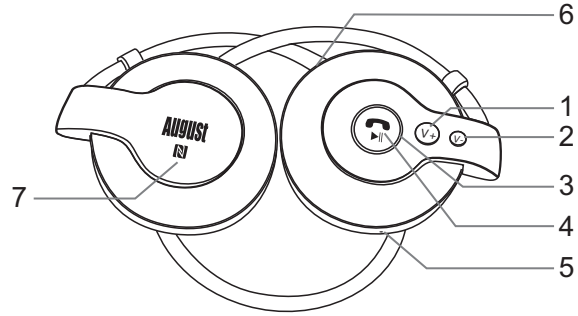
2. Características principales

- ■ Auriculares inalámbricos para dispositivos Bluetooth
- ■ Puerto de carga Micro USB
- ■ Micrófono integrado para llamadas manos libres
- ■ Batería interna recargable
- ■ Rango de alcance: hasta 10 metros (Clase II)
- ■ Bluetooth V4.0

3. Accesorios

1) Cable de carga USB
2) Manual de usuario

4. Partes y funciones



1) Aumentar volumen / pista anterior
2) Reducir volumen / pista siguiente
3) LED de estado
4) Encendido / Play / Pause / Contestar llamadas
5) Micrófono
6) Conexión de alimentación
7) NFC

Español

5. Operaciones

5.1 Encender / apagar

Para encender los auriculares, mantenga pulsado el botón ⏯ durante 2 segundos.

Para apagar los auriculares, mantenga pulsado el botón ⏯ durante 3 segundos. El LED de estado se encenderá en rojo cuando se apague.

5.2 Conexiones Bluetooth

Cuando encienda los auriculares, estos se conectarán automáticamente con el último dispositivo con el que estableció una conexión Bluetooth si éste se encuentra dentro del rango de alcance.

Para conectar los EP615 a un nuevo dispositivo, primero asegúrese de que estos están apagados. Posteriormente mantenga pulsado el botón ⏯ hasta que el LED parpadee en rojo y azul (aprox. 4 segundos).

- Teléfonos móviles

1) Realice una búsqueda de dispositivos Bluetooth disponibles en su teléfono móvil (por favor, consulte el manual de usuario de su teléfono móvil si fuese necesario).
2) Seleccione ´EP615´de entre los dispositivos disponible y confirme la conexión (si fuese necesario).
3) El LED de estado parpadeará en azul para indicar que la conexión ha sido exitosa.

- Ordenadores

1) Habilite la función Bluetooth de su ordenador.
2) Diríjase a ´agregar un nuevo hardware´ en el panel de control de su ordenador.
3) Seleccione ´EP615´de entre los dispositivos disponibles. El sistema instalará los drivers automáticamente.
   Nota: Para Windows XP y Vista, drivers adicionales podrían ser necesarios (no incluidos).
4) El LED de estado parpadeará en azul para indicar que la conexión ha sido exitosa.
5) Si los auriculares no se establecen automáticamente como dispositivo predeterminado, diríjase a la configuración de sonido en el panel de control de su ordenador, seleccione EP615 y clique en establecer como predeterminado.
   Nota: Cuando estén encendidos, los EP615 se reconectarán al ultimo dispositivo con el que fueron conectados si ambos están dentro del rango de alcance.

- NFC

1) Habilite la opciones Bluetooth y NFC en su dispositivo origen.
2) Haga contacto entre las zonas NFC de los auriculares y el dispositivo origen. Ambos dispositivos se sincronizarán de manera automática.
3) Confirme la conexión Bluetooth si fuese necesario. Los EP615 aparecerán en la lista de dispositivos Bluetooth.

4) Para finalizar esta conexión, vuelva a hacer contacto entre ambos dispositivos.

Nota: Cuando utilice la opción NFC por primera vez, haga contacto con la zona NFC de los auriculares con el dispositivo origen para encender los auriculares. Posteriormente, haga contacto entre las dichas zonas de nuevo para completar el emparejamiento.

5.3 Control de la lista de reproducción

Los August EP615 le permiten controlar la lista de reproducción de un teléfono móvil u ordenador mediante Bluetooth.

Pulse ▶|| para pausar o reanudar la reproducción.
Mantenga pulsado V+ o V– para aumentar o reducir el volumen.
Pulse V+ o V– para seleccionar canción siguiente o anterior.

Nota: El control de reproducción solo es posible con dispositivos compatibles con A2DP. Por favor, diríjase al manual del dispositivo origen para comprobar esta característica.

5.4 Manos libres

Mientras estén conectados al teléfono móvil, los auriculares EP615 le permitirán responder llamadas mediante su sistema manos libres.

Pulse ☎ para responder o colgar una llamada.
Mantenga pulsado ☎ para rechazar una llamada entrante. Pulse ☎ dos veces para llamar al último número marcado.

Durante una llamada, el dispositivo le permite

silenciar la llamada. Mantenga pulsado ☎ hasta que escuche un bip y el auricular silencie la llamada. Mantenga pulsado de nuevo ☎ para activar el sonido de nuevo.

6. Carga

Cuando la batería se encuentre en un nivel bajo, el LED de estado parpadeará en rojo. Para cargar los EP615, conecte el extremo Micro USB en la conexión del auricular y el extremo USB en un puerto USB en activo.
El LED de estado se encenderá en rojo mientras el dispositivo se encuentre cargándose y azul cuando la batería esté totalmente cargada.

Nota:

1) Haga uso solamente de cables USB certificados.
2) Asegúrese de que los auriculares permanecen durante al menos 6 horas en carga antes del primer uso.
3) Los auriculares deben ser totalmente cargados si han permanecido durante más de un año sin ser utilizados.

7. Características técnicas

Bluetooth	Bluetooth V4.0 + NFC
Rango de alcance	Hasta 10 metros
Frecuencia	20Hz-20KHz
Altavoz	10mW
SNR	93.2db±3dB
Distorsión	≤0.3%

Batería	Polímero de Litio 3.7V/130mAh
Autonomía	Hasta 8 horas
Tiempo de carga	3 horas
Tiempo en Standby	135 horas
Peso neto	43g
Dimensiones	48 x 58mm, Longitud de la banda: 335mm

8. Solucionador de problemas

Problema	**Solución**
Los auriculares no encienden	Cargue los auriculares.
Los auriculares no aparecen en el dispositivo origen	Confirme que los EP615 están en modo de sincronización y dentro del rango de alcance.
Los drivers no se instalan	Actualice los drivers Bluetooth de su ordenador.
La calidad de sonido es intermitente en modo Bluetooth	Deshabilite las conexiones Wi-Fi del dispositivo origen.
No hay sonido	Compruebe el volumen en ambos dispositivos.
No se conectan con Windows XP / Vista	Drivers adicionales podrían ser necesarios. Contacte con el fabricante de su ordenador para más información.
No se puede conectar con Windows 7+	Descargue todas las actualizaciones de su ordenador y los drivers Bluetooth. Esto podría ser necesario hacerlo en la web del fabricante del chip Bluetooth.

11. Garantía

Este producto tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha original de compra. En el caso improbable de cualquier defecto ocasionado por los materiales o la fabricación, la unidad se le será reemplazada o reparada sin cargo alguno (siempre que sea posible) durante este periodo mencionado anteriormente. En caso de que el producto ya no esté disponible o no sea reparable se le ofrecerá un producto alternativo.

La garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

- La garantía solo es válida en el país donde el producto fue comprado
- El producto debe haber sido instalado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual
- El producto solo debe tener un uso doméstico
- La garantía solo cubre la unidad principal no así los accesorios
- La garantía no cubre los daños causados por mal uso, negligencia, accidentes o desastres naturales
- La garantía será anulada si el producto es revendido o dañado por reparaciones inexpertas. El fabricante no se hace responsable de daños incidentales o consecuentes
- Por favor, consulte con nuestro departamento de atención al clientes antes de devolver cualquier producto. La empresa no se hace responsable de ninguna devolución imprevista

- Cualquier producto defectuoso debe ser guardado y enviado con sus accesorios, copia del recibo de compra y caja o paquete original.

La garantía no disminuye sus derechos estatutarios ni legales.

Atención al cliente:
Teléfono: +44 (0) 845 250 0586
Correo electrónico: service@augustint.com

Warranty Card / Carte de Garantie / Garantiekarte / Certificato di Garanzia / Garantía

EN
Please keep this card together with the serial number below in a safe place. You will need to refer to this card to validate the warranty.

FR
Veillez à garder cette carte ainsi que le numéro de série ci-dessous dans un endroit sûr. Il vous faudra cette carte afin de faire valoir la garantie du produit.

DE
Bitte bewahren Sie diese Karte zusammen mit der Seriennummer an einem sicheren Ort auf. Sie benötigen diese zum Nachweis der Garantie.

IT
Si prega di tenere questo certificato in un luogo sicuro. Sarà necessario farne riferimento per convalidare la garanzia.

ES
Por favor, conserve esta tarjeta junto al número de serie de debajo en un lugar seguro. Esta tarjeta es necesaria para validar la garantía del producto.